

立法會 *Legislative Council*

LC Paper No. CB(2)777/13-14(02)

Ref : CB2/PL/FE

Panel on Food Safety and Environmental Hygiene

Information note prepared by the Legislative Council Secretariat for the special meeting on 29 January 2014

Recent incident of discovery of H7 avian influenza virus in live chicken imported from the Mainland

On 27 January 2014, the Administration announced that a number of samples from a batch of live chicken imported from the Mainland were confirmed H7 positive in the H7 Polymerase Chain Reaction test and the Administration had decided to adopt corresponding contingency measures to prevent the virus from spreading into the community. Among the contingency measures adopted is the closure of the Cheung Sha Wan ("CSW") Temporary Wholesale Poultry Market for 21 days until 18 February 2014, during which trading of both Mainland and local live poultry will be suspended. The relevant press releases issued by the Administration are in **Appendix I**.

2. According to media reports, the Administration's decision of imposing a 21-day ban on live poultry trading had aroused wide public concern, particularly from the affected trade including local chicken farmers, wholesalers and retailers who would all be suffered from financial losses. Representatives of the industry criticized the Administration for not accepting their suggestion of keeping live chickens imported from the Mainland at the Man Kam To Control Point until they were confirmed to have no avian influenza viruses infection. They also urged the Government to consider separating the supply chain of local live chickens from those imported from the Mainland. The relevant media reports on the subject are in **Appendix II**.

3. In response to a media question about the compensation to the affected local chicken farmers on 27 January 2014, the Secretary for Food and Health stated that there was an established mechanism of compensation in case there would be a need of culling live chickens. Regarding the statutory compensation for animals or birds slaughtered by order of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation, sections 6(1) and 6(4) of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance (Cap. 139) stipulates that the compensation payable for a bird slaughtered shall not exceed \$30.

Appendix I

Press Releases

Live poultry imported from Mainland tested positive for H7 avian influenza virus

The Secretary for Food and Health, Dr Ko Wing-man today (January 27) chaired a meeting of the Steering Committee on Serious Response Level under the Preparedness Plan for Influenza Pandemic. A number of samples from a batch of live chicken imported from a registered poultry farm in Shunde District of Foshan City of Guangdong Province were confirmed H7 positive in the H7 Polymerase Chain Reaction test (genetic test).

"Since the occurrence of H7N9 avian influenza cases in the Mainland in March last year, Hong Kong has been on high alert and carried out measures to safeguard against the disease. Starting from last April, we have conducted H7 genetic tests on imported live poultry at the boundary control point. More than 14 000 samples have been tested since then and they were all negative for H5 and H7 viruses. It is the first time that H7 virus was found in imported poultry in Hong Kong.

"In accordance with the Preparedness Plan for Influenza Pandemic on the Serious Response Level, the Hong Kong Special Administrative Region Government (HKSARG) has decided to adopt corresponding contingency measures to prevent the virus from spreading in the community and safeguard public health," Dr Ko said.

Dr Ko said the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) has declared the Cheung Sha Wan Temporary Wholesale Poultry Market as an infected place. All of the some 20 000 live poultry in the market will be culled starting from tomorrow (January 28) morning. The market will also be closed for 21 days until February 18 for thorough disinfection and cleansing. During the closure period, trading of live poultry (including Mainland and local live poultry) will be suspended.

"During the closure of the wholesale poultry market, all local chicken farms will be temporarily banned from supplying live chickens to the market. AFCD officers will inspect all the local chicken farms and collect more samples for testing to ensure that local farms are not affected by H7 avian influenza," he added.

Dr Ko said according to the consensus reached between HKSARG and the Mainland in dealing with H7N9 avian influenza cases, HKSARG has notified the relevant Mainland authorities for tracing the exact source of infection. The relevant registered poultry farm will suspend supply of live poultry to Hong Kong, while the relevant entry-exit inspection and quarantine authorities will conduct investigation and ensure that the farm complies with the biosecurity management requirements. Upon expiry of the 21-day suspension period, the Mainland authorities would conduct surveillance on the relevant poultry farm and notify Hong Kong of the result. Supply from the farm would resume only after both sides are content with the investigation result.

AFCD, the Food and Environmental Hygiene Department and the Centre for Food Safety will also step up their prevention and control measures against H7N9 virus at various levels of the

supply chain of live poultry.

"Besides, the Centre for Health Protection of the Department of Health (CHP) has already conducted relevant epidemiological investigation. The poultry worker responsible for transporting the concerned consignment of live chickens, being a close contact, will be admitted to the Infectious Disease Centre of Princess Margaret Hospital for further testing and observation.

"CHP will also contact the wholesalers and workers of the Man Kam To Animal Inspection Station and Cheung Sha Wan Temporary Wholesale Poultry Market to follow up on their health condition. CHP and the Hospital Authority will remind all doctors in Hong Kong and the medical staff of public hospitals to stay vigilant and should report immediately if there is any suspected avian influenza case," Dr Ko said.

Dr Ko appealed to the public again to stay alert and maintain good personal and environmental hygiene, including washing hands frequently, wearing masks when feeling unwell, avoiding contact with live poultry or visiting live poultry markets in the affected districts, revealing their travel history to doctors and not bringing poultry to Hong Kong illegally, which are important and effective measures for preventing diseases.

Ends/Monday, January 27, 2014

Issued at HKT 23:58

NNNN

Press Releases

SFH on avian influenza A(H7N9)

Following is the transcript of remarks made by the Secretary for Food and Health, Dr Ko Wing-man, after chairing a meeting of the Steering Committee on Serious Response Level under the Preparedness Plan for Influenza Pandemic tonight (January 27):

Secretary for Food and Health: The Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) has confirmed that a sample taken from a chicken imported from the Mainland was tested positive of H7N9 avian influenza (AI) virus in the H7 Polymerase Chain Reaction (PCR) test. The chicken concerned came from a registered farm in Foshan, Guangdong.

According to the contingency plan, the Government has decided to implement a series of measures, which are established measures in accordance with our contingency plan, to prevent the spread of the virus. AFCD has declared the (Cheung Sha Wan Temporary) Wholesale Poultry Market as an infected place. The consignment of live poultry carries H7 AI virus would be destroyed tomorrow. The live poultry co-stored with that consignment (of poultry) in the wholesale market will also be destroyed. The total number of chicken concerned amounted to 20 000. With reference to the advice of the World Organisation for Animal Health, we will close the wholesale market for 21 days for thorough cleansing and disinfection, until February 18. The Mainland will suspend the supply of live poultry to Hong Kong from the registered farm found to be the source of the outbreak for 21 days. The Mainland authority will also conduct investigation to ensure that the farm complies with all the biosecurity measures. The supply of live poultry from the relevant farm to Hong Kong will only resume after both sides have agreed on the investigation result.

Local poultry farms will also stop dispatching chickens to the market for 21 days. In view of the accumulation of chickens in local farms, AFCD would step up inspection on local farms and collect more samples for tests in order to monitor if any of the local farms would be infected.

The Centre for Health Protection would contact poultry wholesalers and workers in the (Cheung Sha Wan Temporary) Wholesale Poultry Market as well as the Man Kam To (Animal Inspection Station) to follow up on their health condition. The Centre for Health Protection and the Hospital Authority will also issue reminder again to all doctors and healthcare workers to remind them on the vigilance required.

Reporter: (On the risk at the retail level of live chickens and the amount of compensation for the local chicken farmers)

Secretary for Food and Health: Firstly, I need to reiterate that all imported poultry, after their specimen have been taken at the Man Kam To Animal Inspection Station for AI testing, will be held at the Cheung Sha Wan Temporary Wholesale Poultry Market until the test results are available and confirmed negative. Secondly, there is a well-established mechanism of compensation in case there would be a need of destroying the poultry population. There has been an established mechanism of compensation.

Reporter: (On the risk at the retail level of live chickens)

Secretary for Food and Health: I would like to repeat that all these poultry imported will be held at the poultry wholesale market until the testing results are available and confirmed negative.

(Please also refer to the Chinese portion of the transcript.)

Ends/Monday, January 27, 2014

Issued at HKT 23:39

NNNN

~~~~~  
南華早報 | 2014-01-28  
By Stuart Lau and Lo Wei

~~~~~  
Three-week ban on live chicken sales after bird flu found
at market
~~~~~

The government yesterday banned the sale of live chickens for three weeks and is preparing to cull 20,000 birds at the wholesale market in Cheung Sha Wan today.

The developments came after a sample from a Guangdong supplier tested positive for H7N9 bird flu, which has killed dozens of people in China since last year.

The decision sparked anger among chicken traders, who had been expecting bumper sales over the Lunar New Year.

Fearing they would lose millions of dollars, some staged a protest last night, driving a truck loaded with live chickens to Government House in Central. The truck was stopped by police on Upper Albert Road, the only route to Government House, causing some traffic disruption as a stand-off ensued.

Secretary for Food and Health Dr Ko Wing-man said the government had contacted mainland authorities, asking them to help trace the source of the virus. It was the first confirmed case in an imported chicken since an H7 gene test was introduced last April.

The last time an import ban and cull were carried out was in 2011, when a chicken found dead in the Cheung Sha Wan market was confirmed to have H5N1, another bird flu strain deadly to humans.

University of Hong Kong microbiologist Professor Yuen Kwok-yuen called for calm, saying he was not surprised by the case. "As we enter into deep winter with falling temperatures and the approach of the festive season, the density of the poultry population increases with a concomitant increase in the proportion of infected poultry.

“As long as we screen out those consignments of infected poultry [and identify] infected farms, the public will be safe.”

Wholesaler Cheng Chin-keung estimates he could lose HK\$5 million. “The government should be held fully responsible. It should have stopped the chickens at the border until they were confirmed to be clear of bird flu,” he said. “Now the chickens from China get mixed with local chickens in the wholesale market and all of them have to be culled.”

Legislator Steven Ho Chun-yin, who represents the agriculture and fisheries sector, urged the government to compensate the traders. “Hong Kong imports about 7,000 chickens from the mainland every day. ... The ban on sales means the [local] chickens will stay on the farms. By the time the ban is lifted, [they] will have already grown too old and this will affect their prices.”

Additional reporting by  
Ng Kang-chung

文章編號: 201401285332399

~~~~~

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此引起的任何損害 / 損失承擔責任。

H7攻港 今殺二萬雞 供應停三周 高永文籲食冰鮮

內地H7N9疫情逐漸滲入香港，聲稱與內地活禽分隔處理的供港雞場，首次驗出H7N9禽流感病毒，涉事雞隻來自佛山順德的一個供港雞場；食衛局昨晚召開緊急會議，宣布今早撲殺長沙灣臨時家禽年估批發市場內積存的兩萬隻活禽，又暫停未來三星期包括農曆新年期間的活雞供應。有本地雞農慨歎內地雞拖垮本地活雞供應，估計積壓五十萬至六十萬隻雞，損失慘重，責當局行政失當。

記者：黃栩源

食物及衛生局局長高永文昨晚表示，一批來自廣東省佛山順德區一個註冊供港家禽養殖場的活雞樣本，對H7禽流感PCR快速測試呈陽性反應。該批雞隻昨日存放於長沙灣臨時家禽批發市場，漁護署宣布該批發市場為疫點，並計畫今早銷毀場內約二萬隻家禽；政府昨晚已把垃圾桶及其他殺雞器具運抵批發市場，準備今早的撲殺行動。

直入長沙灣 累及本地雞

批發市場會同時關閉二十一天，至最快下月十八日重開，意味農曆新年期間本港沒有活雞供應，高永文指市民如果想吃雞，只能吃冰鮮或雪藏雞；批發市場關閉期間政府會進行徹底的消毒及清洗，漁護署人員會巡查所有本地農場，增加抽樣檢查，確保本港農場或雞隻沒有受病毒影響。

今次只是內地雞隻驗出病毒，不過等候測試結果期間，雞隻已經由文錦渡動物檢查站運抵長沙灣臨時家禽批發市場，場內所有一日。嘉美雞董郭銘祥表示，內地雞隻入口時不確定安全，但又容許進入批發市場，最後累及整個活雞供應，批評政府行政失當。

他又指於農曆新年前禁雞，影響較大，自己為農曆新年準備兩萬隻雞應市，其後三周亦預計有四萬隻供應市場；換言之，兩月底恢復供應時，就累計有六萬隻本地嘉美雞應市，屆時市場難以吸納，料最多蝕五百萬元。

新界養雞同業會有限公司理事長鄧煒麟表示，長沙灣臨時家禽批發市場內，三分之二屬本地雞，內地雞佔其餘的少數，現在關閉批發市場，料本地農場會積壓五十萬至六十萬隻雞，業界會損失慘重，促政府容許本地雞農直接售雞予零售商。

病雞來自佛山 內地查源頭

高永文就上述爭議回應指，文錦渡動物檢查站的地方不足，亦有生物安全考慮，難讓雞隻停留，至於將內地進口活雞與本地活雞分開處理的安排，受制於現行法例規定所有雞隻需要於長沙灣臨時家禽批發市場集中檢疫，但政府長遠會聆聽業界意見和作出檢討。

據國家質檢總局資料，佛山市順德區共有四個供港養殖場(見表)，有消息透露指，感染病毒的樣本是竹絲雞樣本，來自佛山市順德區金港珍禽養殖場，高永文沒有回應該感染雞隻批次來自那個雞場，稱本港已向內地通報，會交由內地追查確實感染源頭；至於二十一日後內地雞場是否恢復供港，需要本港和內地兩方面同意。

衛生防護中心亦已進行相關的流行病學調查，負責運送該批雞隻的一名家禽從業員，被界定為密切接觸者，現時衛生防護中心正與該名人士聯絡，他需要被送入瑪嘉烈醫院傳染病中心作進一步測試及觀察；中心同時追蹤文錦渡動物檢查站和長沙灣臨時家禽批發市場的從業員及工作人員，了解他們的健康情況。

政府呼籲市民提高警覺，注意個人衛生，如前往受影響地區時，不要接觸活家禽或野鳥，亦不要前往街市。

佛山市順德區的註冊供港家禽養殖場

佛山市順德區金泉雞場

佛山市順德區北滘鎮永順竹絲雞良種養殖場
佛山市順德區北滘鎮永業家禽養殖場
佛山市順德區金港珍禽養殖場
資料來源：國家質檢總局

文章編號：201401280030001

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此引起的任何損害 / 損失承擔責任。

雞檔過年接200訂單需退款2萬

H7病毒來襲，今年沒有鮮雞過農曆新年，有雞販接了200多張訂單，收了共2萬元訂金，現在要安排退款。有冰鮮雞批發商趁勢加碼，預料新年期間每日售六七萬隻冰鮮雞，較平日多兩倍。

冰鮮雞商料新年多售兩倍

牛池灣街市雞檔檔主馬平盛表示，他的檔口每日約售300多隻雞，農曆新年可每日賣800多隻，單是年廿八至年三十就總共收到200多張訂單，估計現在要退回逾2萬元訂金；一旦休市21日，包括租金、水電煤及員工薪金等開支，預料損失10萬元。

九龍城街市雞檔檔主玲姐亦擔心農曆新年市道，表示今年新年活雞零售價較以往便宜，每隻售110元至120元，與平日售價相差不遠，單是年廿八的訂單已收到50張，而本來打算年廿八入貨200隻雞，預計會較平日賣多三四倍，現在停售活雞，生意將大受打擊。

香港冰鮮禽畜業商會主席郭時興表示，平日每日約售2萬隻冰鮮雞，最近幾日比起去年旺，每日售四五萬隻，年廿八及廿九亦已分別收到3、4萬張訂單，主要來自超級市場、酒樓及零售商等，較平日多一倍半。他表示，H7N9禽流感確是打擊市民食雞信心，但市民過年始終要吃雞過節，因此自己在新年會加碼每日售六七萬隻冰鮮雞。

日賣約300多隻冰鮮雞的港九新界冰鮮禽畜零售商會會長黃偉泉稱，對農曆新年市道持觀望態度，以往新年可多做一倍生意，相信今年做到較平日多六成生意已屬理想。

文章編號：201401280040077

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此引起的任何損害 / 損失承擔責任。

~~~~~  
料積壓60萬隻 雞農叫苦  
~~~~~

香港文匯報訊(記者 文森)有內地活雞突然被驗出帶H7禽流感病毒，由於雞隻被送往長沙灣家禽臨時批發市場，令同在市內的本港雞同遭撲殺。有本港養雞業人士批評政府未有等待快速測試結果，便讓內地活雞運至批發市場，形容政府「把關不力」。有業界人士抱怨，早前為應付農曆新年，較平日準備更多雞隻應市，估計今次停售活雞令本地農場有50萬隻至60萬隻雞積存，形容今次損失慘重。食物及衛生局局長高永文則表示，文錦渡口岸地方不足，故難以實行有關建議。

怨把關不力 禮賓府請願

昨晚一班養雞業人士在長沙灣臨時家禽批發市場外聚集，得知政府停售決定後均反應強烈，有意見希望政府容許出售未運至批發市場的數千隻活雞，並賠償停市期間的損失。有10多名雞農亦到禮賓府外聚集，更計劃將活雞運至禮賓府，要求行政長官正視他們訴求。

多名本港養雞業人士批評政府進行快速測試的程序，本港家禽供應商鄭展強批評政府把關不力，質問政府為何在文錦渡進行快速測試後，卻未等及結果便讓雞隻運往長沙灣批發市場，此做法令本港雞被內地雞污染。

新界養雞同業會理事長鄧煒麟亦指，過往曾建議讓內地雞隻於文錦渡逗留數小時，待有結果才運往批發市場，結果今次本地雞同告受影響。

備應節活雞 料損失200萬

鄧煒麟又表示，由於農曆新年將至，本地農場活雞供應均較平時增加一倍。不過，如今政府宣布停售活雞21日，估計本地農場有50至60萬隻雞積存，不能及時推出市場，業界將損失慘重。

有本地活雞供應商亦稱，農場早前為應新春需求，已準備了2萬隻活雞，預計今次停售會令活雞積存至6萬隻。他透露，這批雞隻的成本為500萬元，即使恢復售賣後按成本價出售，他預計仍要損失約200萬元。他又指，本地農場雞隻並沒有受到感染，對這次事件感到無奈，並期望當局可開放西環批發市場，以處理積存的活雞，亦令市民在農曆新年繼續有活雞吃。

高永文表示，由於文錦渡口岸地方不足，亦有生物安全考慮，故難以實行業界的有關建議，短期內亦難以將內地進口活雞與本地活雞分開處理，但政府會聆聽業界意見和作出檢討。

文章編號：201401280050178

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此起的任何損害 / 損失承擔責任。

「嫩雞」變「老雞」雞農蝕200萬元

【大公報訊】禽流活雞終殺到，全港本地雞場60萬隻活雞在未來21日後無法出雞。有雞農表示，農曆新年將至，本地農場活雞供應較平時增加一倍，長沙灣批發市場的2萬隻活雞被殺，加上停售活雞21日後，囤積「嫩雞」變「老雞」，擔心業界將損失慘重，不滿政府在未有快速測試結果前，就貿然「放雞入港」。雞農昨晚帶同活雞到禮賓府抗議，希望政府推出特惠措施協助雞農，並會約見食物及衛生局局長高永文商討。高永文表示，文錦渡口岸地方不足，亦有生物安全考慮，難以實行雞農建議。

昨午一傳出長沙灣批發市場有順德供港活雞樣本，對H7禽流感快速測試呈陽性反應，大批本地雞農即到市場等候消息。本地其中一個主要活雞供應商對事件感到無奈，表示為了應付農曆新年需求，已經準備了2萬隻活雞，如果要停售活雞21日，預計積存的活雞會增至6萬隻，這批雞的成本要約500萬元，如果在恢復售賣活雞時按成本出售，都要損失約200萬元。

他又說，本地農場雞隻並無受感染，希望政府開放西環的家禽批發市場，代替昨晚起即時關閉的長沙灣批發市場，處理積存的活雞，亦令市民在農曆新年可以繼續有活雞吃。

新界養雞同業會理事長鄧煒麟估計，臨近農曆新年，本地農場活雞供應較平時增加一倍，一旦全面停售活雞21日，本地農場將積存50萬至60萬隻活雞，令業界損失。鄧煒麟說，曾建議政府在文錦渡為內地供港活雞進行快速測試，應等候數小時，待有結果，才放行運到長沙灣批發市場，以免波及本地雞。

高永文回應指，文錦渡口岸地方不足，亦有生物安全考慮，難以實行建議，短期內難以將內地進口活雞與本地活雞分開處理，政府會聆聽業界意見和作出檢討。他強調，內地進口雞隻要在長沙灣批發市場，等候基因測試結果呈陰性反應，才推出市面，相信市面沒有受感染的雞。

漁農界立法會議員何俊賢表示，每日最多有7000隻供港活雞，而本港市場出售的雞隻主要來自本地農場，每日約有1.2萬至1.4萬隻，如果停售活雞，本地農場會積存大量活雞，預料21日後，這些「適齡活雞」將變「超齡活雞」，受其「體重」影響，售價將會上升，或會減低市民購買慾。

文章編號：201401285308207

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此起的任何損害 / 損失承擔責任。

順德來貨驗出H7N9 今殺兩萬家禽 禽流陷港過年冇活雞

H7N9終殺入內地供港雞場。本港在農曆新年前，首次爆出佛山順德供港雞場的活雞帶H7N9病毒，食物及衛生局局長高永文昨晚宣布大開殺戒，將長沙灣臨時家禽批發市場列為疫區，封場廿一日，場內兩萬隻活雞今早全數銷毀，並禁止本地農場出雞，市民無活雞應節過年，團年飯及開年飯都沒有鮮雞吃。傳染病專家警告，快速基因測試（PCR）首次驗出病毒雞，意味內地愈來愈多雞隻中招，當局應盡快調查感染源頭。

來自順德的雞隻帶H7N9禽流感病毒，當局最快今早到長沙灣臨時批發市場殺雞。（陳章存攝）

高永文昨晚召開《流感大流行應變計劃》嚴重應變級別督導委員會後宣布，佛山順德區一個註冊供港雞場的活雞樣本，經PCR反覆測試證實對H7N9呈陽性。他拒絕交代涉事雞場名稱，留待內地調查真正感染源頭後才公布。順德區至少有四個註冊供港雞場。

5000本地雞「兩頭唔到岸」

當局宣布殺雞封場決定後，三架載有五千隻本地活雞，原擬駛往長沙灣臨時家禽批發市場的運雞車，因出車後無法再將已檢疫的活雞運回農場，進退兩難。本地雞農對無辜受牽連感憤怒，結果運雞車駛往禮賓府，向特首梁振英抗議。

高永文解釋，法例規定只能有一個活雞集中檢疫區，因此短期內無法做到以兩個批發市場分隔中港活雞，長遠會聽取業界聲音。

漁農自然護理署人員今早到批發市場展開撲殺行動，相信場內兩萬隻死雞會送往堆填區，並關閉至下月十八日，是繼二〇一一年以來，批發市場再次殺雞。殺雞用的一氧化碳昨晚陸續運送到批發市場。

高永文表示，港府已向內地部門呈報今次個案，促內地盡快調查有關雞場，包括感染源頭、衛生環境等。本港會禁止有關雞場供應活雞到港，直至中港兩地同意調查結果才會恢復。漁護署今起加派人手巡查本地雞場，為雞隻抽樣本化驗，並加強家禽零售點消毒。

衛生防護中心昨同步展開流行病學調查，把一名負責運輸該批帶毒內地活雞的司機列為緊密接觸者，正與其聯絡，稍後安排到瑪嘉烈醫院檢查。防護中心亦會跟進文錦渡口岸及批發市場相關人士的健康情況。

中文大學微生物學系教授陳基湘指，H7病毒在雞隻屬低致病性，較難靠抽取雞糞樣本的PCR驗出病毒，需以血清抗體測試揪出隱形病雞。今次以PCR驗出病毒，意味內地愈來愈多雞隻中招，供港雞場絕非零風險。當局調查雞場外，要確保出事批次雞隻有否流入其他地方。

袁國勇：幸及時揪出病雞

港大微生物學系講座教授袁國勇稱，本港「好彩」及時揪出內地病雞，萬一病雞流入市場，有雞販或市民中招才發現，後果十分嚴重。他強調，氣溫持續寒冷，市面活雞數量愈來愈多，H7N9病毒大增，供港雞場驗出活雞帶病毒是遲早的事。按內地去年爆發情況，病例高峰期持續至五月，反映病毒量一直處高水平。本港廿一日後能否恢復供應內地活雞，視乎雞場在禁雞期間有否做好生物保安措施。

H7N9禽流感由內地殺到本港

2013年3月 上海和安徽全球最先出現3宗H7N9禽流感人類感染個案，內地多省陸續出現病例

2013年4月 本港專家建議對供港活雞進行H7血清測試，政府只引入H7病毒快速測試

2013年12月 本港出現首宗H7N9，染病印傭在深圳割雞烹煮，其後再多2名患者，發病前均到過深圳

2014年1月5日 高永文透露，對供港活雞引入H7血清測試與內地的技術層面商討已到決定性階段

2014年1月24日 政府對供港活雞實施H7血清抗體測試

2014年1月27日 政府首次驗出供港內地活雞對H7病毒快速測試呈陽性反應，宣布翌日銷毀長沙灣臨時家禽批發市場內2萬隻活雞，批發市場關閉21日清潔消毒

文章編號：201401280329118

本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由此引起的任何損害 / 損失承擔責任。


~~~~~  
蘋果日報 | 發行人/接觸人次: 259,245 | 2014-01-28  
報章 | A01 | 要聞 | 頭條  
字數: 1325 words

~~~~~  
過年冇活雞 文錦渡樣本驗出H7 港撲殺兩萬家禽
~~~~~

港人自98年以來再次無雞過年。食物及衛生局證實，一個廣東省佛山供港雞場的一批竹絲雞，經病毒基因測試證實感染H7禽流感病毒；今早會將該批雞以及長沙灣臨時家禽批發市場內共2萬隻活禽銷毀。今起暫停內地及本地活雞交易21日，本地雞場預計會囤積多達60萬隻活雞，損失數以百萬。有雞販不滿被拖累，昨晚到禮賓府抗議。記者：陳沛冰

梁煥敏

溫文學

食衛局局長高永文昨晚公佈，於文錦渡口岸經H7禽流感病毒基因測試，證實一批來自廣東省佛山順德區註冊供港家禽養殖場的活雞樣本，帶有H7病毒，是自去年4月實施病毒基因測試以來，首次證實內地供港活雞帶病毒。

高表示，該批雞於文錦渡被抽取樣本，送往長沙灣臨時家禽批發市場等待結果，未流出市面。該局會將長沙灣批發市場內約2萬隻活禽銷毀，並關閉批發市場21日；內地供港活雞及本地活雞交易也會暫停21日，直至2月18日。

內地安檢疑走漏眼

當局不肯公佈有關雞隻來自的內地供港雞場名稱，但已向內地當局通報事件要求調查雞隻帶病毒原因。政府會向被銷毀活雞的雞販賠償。

對於本港雞農要求將內地供港活雞存放在文錦渡口岸，直至有快速測試結果才運到批發市場，以免波及本地活雞。高表示，文錦渡口岸地方不足，無法存放活雞，短期內不能將本地及內地活雞分開存放。

據悉，驗出帶H7活雞是竹絲雞，來自佛山市順德區金港珍禽養殖場，而冰鮮雞供港名單上也有同名的供應商。今次政府沒有為該批活雞進行H7血清抗體測試，而是直接進行病毒基因測試發現活雞帶病毒；是因該雞場上周有活雞供港時，經血清抗體呈陰性反應，故兩周內不會再做抗體測試。

消息人士承認，內地供港雞場出雞來港前，同樣會進行血清及病毒基因測試，沒問題才放行來港，故事件顯示今次內地檢驗時疑有走漏眼情況。

今次是繼98年因H5N1禽流感爆發後，16年來首次於農曆年前的批發市場殺雞，無活雞過年。由於過年雞是雞農生意最旺的季節，故昨日傍晚「殺雞」的消息傳出後，長沙灣臨時家禽批發市場昨日氣氛緊張，警員到場維持秩序，多名家禽業界人士到場解事件。

### 雞販到禮賓府抗議

新界養雞同業會有限公司理事長鄧煒麟表示，本港雞場積存30萬隻適齡活雞應節；政府停止供應活雞21日，本地雞場積存的活雞會增至50萬至60萬隻，業界損失至少300萬至400萬元。

他批評政府把關不力，長沙灣批發市場本地雞佔三分之二，業界曾建議政府將內地供港活雞存放在文錦渡口岸，直至有快速測試結果才放運到批發市場，但遭政府拒絕。現時令本港活家禽業界受拖累。

在批發市場的雞販獲悉政府要殺雞後情緒激動，10名雞販到禮賓府抗議，高叫要求與梁振英及高永文會面。晚上11時許有一部24噸貨車，載有半車活雞駛上禮賓府外數十米，被警方截停。

香港大學感染及傳染病中心總監何栢良指，供港雞場有H7N9病毒是意料中事，南韓、日本及歐洲雞場生物安全措施非常嚴密，但當地爆發禽流感，雞場也被波及。「生物安全措施只係將風險減低，廣東省周圍都爆，而且雞感染H7N9後有病徵，睇唔到點解唔會入侵供港雞場」。他建議港府仿倣上海，將活禽市場關閉至4月底。

### 針對H7禽流感應變措施

- 今日起將銷毀約2萬隻活家禽
- 長沙灣臨時家禽批發市場關閉21日
- 內地供港活雞及本地活雞暫停交易21日
- 調查染病活雞來自的雞場
- 加強巡查及抽查本地雞場活雞
- 追蹤運送染病活雞的運輸工人

資料來源：食物及衛生局

<http://hk.apple.nextmedia.com/feature/h7n9>

文章編號: 201401280060182

~~~~~  
本內容經慧科的電子服務提供。以上內容、商標和標記屬慧科、
相關機構或版權擁有人所有，並保留一切權利。使用者提供的任
何內容由使用者自行負責，慧科不會對該等內容、版權許可或由
此引起的任何損害 / 損失承擔責任。
~~~~~

慧科訊業有限公司 查詢請電: (852) 2948 3888 電郵速遞:  
sales@wisers.com 網址: <http://www.wisers.com>  
慧科訊業有限公司 (2014)。版權所有，翻印必究。